



洋学文庫  
文庫 8  
C 825  
2



佛語箋卷之二



鳥 ト リ	雌鳥 メ ドリ	水鳥 ミ ヅ トリ	鷺 フ シ	駝鳥 ダ テ ウ
<i>Piscieu</i>	<i>Piscieu feminin</i>	<i>Piscieu a eau</i>	<i>Aligle</i>	<i>Autrucke</i>
雄鳥 オ ス ドリ	白鳥 シ ロ トリ	鳳凰 ホ ウ フ ウ	鸚鵡 オ ウ ム	食火雞 ヒ ク ヒ トリ
<i>Piscieu masculin</i>	<i>Piscieu blanc</i>	<i>Pene ocean</i>	<i>Perruquet</i>	<i>Casson</i>

佛語箋卷之二 鳥

雉

*Faisan*

金雞

*Faisan d'or*

白鷗

*Faisan d'argent*

山雞

*Pardalis*

戴勝

*Alcyon*

孔雀

*Pavon*

吐鵝

*Alcyon*

魚狗

*Alcyon*

鷹

*Falcon*

鷓鴣

*Lautour*

王雉

*Janvier*

鶴

*Cigogne*

鶴

*Grue*

鷺

*Corsican*

鷓鴣

*Alcyon*

梟

*Nibon*

鴝鵒

*Chouette*

鶯

*Pousignal*

蝙蝠

*Chouette-souris*

杜鵑

*Cucou*

鷓鴣

*Becassine*

鷓鴣

*Moche-gueue*

烏鬼

*Morgon*

鶉

*Caille*

告天鳥

*Alouette*

雀

*Passereau*

玄鳥

*Hirondelle*

慈鳥

*Cornelle*

鸚鵡 <small>カキョウ</small>	鳩 <small>ハト</small>	雌雞 <small>メトリノメス</small>	家鳧 <small>アヒル</small>	鷗 <small>カモノ</small>	鷺 <small>ガ</small>	鷺 <small>ウツ</small>
<i>Guenee de parr.</i>	<i>Pigeon.</i>	<i>Poule.</i>	<i>Cane.</i>	<i>Novette.</i>	<i>Pie.</i>	<i>Pinson.</i>
金絲雀 <small>カナリヤ</small>	青鳩 <small>アヲハト</small>	鷺 <small>ヒヨコ</small>	雄雞 <small>オトリノオス</small>	野鴨 <small>カモ</small>	鴻 <small>ヒシクヒ</small>	鳩 <small>ハクテウ</small>
<i>Canari.</i>	<i>Pigeon ramier.</i>	<i>Poussin.</i>	<i>Cog.</i>	<i>Canard sauvage.</i>	<i>Catard.</i>	<i>Cyprie.</i>

黃鳥 <small>ワウチウ</small>	凡 <small>ツ</small>	羽 <small>ハ子</small>	嘴 <small>クダシ</small>	巢 <small>ス</small>		
<i>Morte aore.</i>	<i>Puppe.</i>	<i>Plume.</i>	<i>Bec.</i>	<i>Nid.</i>		
鶻 <small>カケス</small>	雞冠 <small>トサカ</small>	卵 <small>タマゴ</small>	翼 <small>ツバサ</small>			
<i>geni d'europa.</i>	<i>Croette.</i>	<i>Oup.</i>	<i>Abiles.</i>			

○獸

犀 <small>サイ</small>	豹 <small>ハク</small>	牡虎 <small>トラノオス</small>	獅子 <small>シ</small>	家畜 <small>イエノケモノ</small>	獸 <small>ケモノ</small>
Rhinoceros.	Leopard.	Tigre.	Lion.	Bête puise.	Bête, animal.
牡熊 <small>クマノオス</small>	象 <small>ゾウ</small>	牝虎 <small>トラノメス</small>	牝獅子 <small>メシ</small>	麒麟 <small>キリン</small>	野獸 <small>ノケモノ</small>
Bears.	Elephant.	Tigresse.	Lionne.	Bene bete.	Bête sauvage.
子狼 <small>オホカミラ</small>	牝狼 <small>オホカメス</small>	牝鹿 <small>シカノメス</small>	羊 <small>ヒツジ</small>	牡豕 <small>ブノオス</small>	馴鹿 <small>ナレタシカ</small>
Loups.	Louve.	Biche.	Beckis.	Porc.	Reine.
狼 <small>オホカミ</small>	駱駝 <small>ラクダ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	牡鹿 <small>オシカ</small>
Loup.	Chameau.	鹿 <small>シカ</small>	豚 <small>ブタ</small>	Sanglier.	Reine.

牡熊 <small>クマノオス</small>	駱駝 <small>ラクダ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	牡鹿 <small>オシカ</small>
Bears.	Chameau.	鹿 <small>シカ</small>	豚 <small>ブタ</small>	Sanglier.	Reine.
子狼 <small>オホカミラ</small>	牝狼 <small>オホカメス</small>	牝鹿 <small>シカノメス</small>	羊 <small>ヒツジ</small>	牡豕 <small>ブノオス</small>	馴鹿 <small>ナレタシカ</small>
Loups.	Louve.	Biche.	Beckis.	Porc.	Reine.
狼 <small>オホカミ</small>	牝鹿 <small>シカノメス</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	羊 <small>ヒツジ</small>	野猪 <small>イノシシ</small>	牡鹿 <small>オシカ</small>
Loup.	Biche.	イノシシ.	Beckis.	イノシシ.	オシカ.

断執牛 キニキノウシ	牝牛 ウシメス	子牛 コウシ	牡馬 オムマ	駒 コマ	狐 キツ子	大犬 オホイヌ	子將犬 カリイヌノコ
Chante.	Yacke.	Yeau.	Etalon.	Poulin.	Renard.	Chien grand.	Petit chien
断執牛	牝馬 メムマ	馬 ウマ	牝馬 メムマ	兔 ウサギ	犬 イヌ	將犬 カリイヌ	狸 タヌキ
Chante.	Cherrel.	Cherrel.	Cariale.	Lapin.	Chien.	Chien courant.	Chienne.

水獺 カワオソ	猫 子コ	北猫 メ子コ	麝 ジヤカウ	狒 ヒ	鼯鼠 モケラモチ	山鼠 ヤマチズミ
Loutre à visière.	Chat.	Leprens.	Musc.	Mogot.	Taup.	Marmotte.
水獺	牡猫 オ子コ	驢 ウサギムマ	猴 サル	栗鼠 リス	鼠 子ズミ	鼯鼠 ハシカ子ズミ
Loutre à visière.	Matou.	Leone.	Singe.	Ecureuil.	Rat.	Souris.

獣

番牛 <small>スイギフ</small>	<i>Buffle</i> .	穿山甲 <small>センサンコウ</small>	<i>Carapace</i> .
之獵糊 <small>ギラツッパ</small>	<i>Guape</i> .	獸毛 <small>ケモノケ</small>	<i>Laine</i> .
豪猪 <small>ヤマアラシ</small>	<i>Porc-épic</i> .	丸 <small>ツメ</small>	<i>Épigramme</i> .
足 <small>アシ</small>	<i>Pied</i> .		
膠 <small>ニカワ</small>	<i>Tempes</i> .		

魚介

魚 <small>ウヲ</small>	<i>Poisson</i> .	鮮魚 <small>オマウヲ</small>	<i>Frais poisson</i> .
鹽魚 <small>ニホウヲ</small>	<i>Poisson de sel</i> .	海魚 <small>ウミウヲ</small>	<i>Poisson de mer</i> .
河魚 <small>カワウヲ</small>	<i>Poisson de rivière</i> .	鯨 <small>クジラ</small>	<i>Baleine</i> .
鯨鬚 <small>クジラノヒゲ</small>	<i>Baleine</i> .	棘鼠魚 <small>タカイ</small>	<i>Porade</i> .
鞋底魚 <small>ヒラメ</small>	<i>Sole</i> .	鯉魚 <small>カッウオ</small>	<i>Carotte</i> .
雪魚 <small>クラ</small>	<i>Morliche</i> .	鯨魚 <small>クジラ</small>	<i>Karung</i> .

王餘魚 キス Eperlan.	鯧 イハヒ Melotte.	雙髻魚 シエメサメ Marteau.	鰻魚 ボラ Mulet.	海鰻鱺 ハモ Anguille de mer.	松魚 サケ Saumon.	劍魚 カシトホシ Epaadon.
鮫 サメ Requin.	梭魚 カマス Brochet.	鋸魚 ノコギリウナギ Soie.	鰹魚 ヒシコ Anchoisy.	星鰈 ホシガレイ Alic.	一角魚 ウニコウ Sarral.	青龍 イセエビ Lomard.
鯉 コイ Carpe.	鰻魚 ウナギ Soche.	鰻鱺 ウナギ Anguille.	金魚 キンギョ Poisson de or.	玳瑁 タイマイ Corail.	刺站 サリガニ Ecrevisse de mer.	魚苗 イナダ Pois.

海馬 ウマウマ Hippocampe.	鮎 フナ Perche.	鯨魚 クジラ Sivute.	八眼鰻 ヤシメウナギ Sampson.	龜 カメ Tortue.	鼈 バツ Tortue.	蟹 カニ Crabe.
鯉 コイ Carpe.	鰻魚 ウナギ Soche.	鰻鱺 ウナギ Anguille.	金魚 キンギョ Poisson de or.	玳瑁 タイマイ Corail.	刺站 サリガニ Ecrevisse de mer.	魚苗 イナダ Pois.

佛語彙編

卷二

魚介

七



魚秧 <small>シラコ</small>	魚骨 <small>ギョフツ</small>	鱗 <small>ウロコ</small>	赤螺 <small>ニシ</small>	貝子 <small>コヤスカヒ</small>	竹螺 <small>タケウツガイ</small>	喀達哈 <small>ウレウサギ</small>	牡蛎 <small>カキ</small>	萬寶 <small>マンボウ</small>	車渠 <small>ホタテガイ</small>	蚌 <small>イダガヒ</small>	貝 <small>カイ</small>	鱸 <small>ヒレ</small>	魚秧 <small>シラコ</small>
<i>Lait</i>	<i>Ossements</i>	<i>Écaille</i>	<i>Lezard</i>	<i>Perce nire</i>	<i>Nitre</i>	<i>Cleas</i>	<i>Muthre</i>	<i>Langue</i>	<i>Sarrie</i>	<i>Perle</i>	<i>Coquille</i>	<i>Sageotte</i>	<i>Lait</i>

虫 <small>ムシ</small>	龍 <small>リョウ</small>	蛇 <small>ヘビ</small>	黒蛇 <small>クロヘビ</small>	地蟲 <small>ヂムシ</small>	蝦蟆 <small>ヒキカヘル</small>	雨蛤 <small>アマカヘル</small>	土電 <small>カワヅグ</small>	登 <small>カヒコ</small>	守宮 <small>ヤモリ</small>	蟻蛇 <small>マムシ</small>	鼉龍 <small>カイマン</small>	虫 <small>ムシ</small>	○虫
<i>Ver</i>	<i>Dragon</i>	<i>Serpent</i>	<i>Serpent noirs</i>	<i>Ver de terre</i>	<i>Crapaud</i>	<i>Paimette</i>	<i>Grenouille</i>	<i>Ver assie</i>	<i>Lezard</i>	<i>Couleuvre</i>	<i>Caiman</i>	<i>Ver</i>	

虫

ハ

大黃蜂 ヤババチ	馬蜂 クマハチ	蠅 ハイ	蟪蛄 イトジ	蠟 イモムシ	蟻 アリ	蝨 アブ
Guêpe	Bourdon	Mouche	Cigale	Scalpendue	Fourmi	Escarbot
蜂房 ハチノス	蜜蜂 ミツバチ	蝶 テウ	蟻及蝨 ハカオリ	蚊蟲 マシムシ	鳥及蝨 イナムシ	白蠅 ハアリ
Ruche	Beille	Papillon	Scarabée doré	Domestique	Sauterelle	Fourmi volant

蜘蛛 クモ	虱 シラシ	螢 ホタル	龍盤魚 イモリ
Araignée	Pou	Mouche à feu	Lézard
蚕 ノ	虱卵 シラシノタマゴ	蟬 セムシ	蚊 カ
Verse	Sente	Sauterelle	Moucheron

○草

草 *Herbe.*  
花 *Fleur.*

春花 *Fleur printanière.*

蘭 *Muguet.*  
薔薇花 *Rose.*

赤瑪瑙 *Sacurthe.*  
使君子 *Jasmin.*

忍冬 *Chèvre feuille.*  
和蘭 *Pivolette.*

百合花 *Lis.*  
罌粟花 *Pavot.*

堇花 *Pivolette.*  
向日葵 *Tournesol.*

和蘭 *Sacurthe.*  
瞿麥 *Collet.*

櫻草 *Prunelle.*  
蓮 *Lis de eau.*

煙草 *Tobac.*  
蒲公英 *Pissenlit.*

白頭翁 *Anémone.*  
烏頭 *Asconit.*

翠菊 *Heliosc.*  
龍牙草 *Aspergilline.*

アガシ *Artichaut.*  
伏牛花 *Prime-vinette.*

草

十

紫花地丁

*Viollet.*

草薺

*Lin.*

索吾

*Ros d'ane.*

薊

*Chardon.*

柴首

*Plantain.*

○木

樹

*Arbre.*

松

*Sapin.*

杉

*Pin.*

黃楊

*Paume.*

楓

*Quercus.*

柏

*Cyprus.*

桑

*Murier.*

接骨

*Sureau.*

杏

*Amandier.*

巴旦杏

*Amandier.*

橙

*Orange.*

櫻

*Crisier.*

胡桃 クルミ	臭梧桐 シカゴドク	柘榴 ジヤクロ	楝 ハシバミ	櫟 ツヌキ	金松 カウヤマキ	柳 ヤナギ
<i>Noyer.</i>	<i>Lilas.</i>	<i>Pommier.</i>	<i>Prun.</i>	<i>Chêne.</i>	<i>Cèdre.</i>	<i>Saule.</i>
橙 ダイダイ	山查 サンジ	常春藤 キウシキョウ	覆盆 フクボン	香櫟 カシノカシ	黑檀 コクタン	白楊 ハコヤナギ
<i>Orange.</i>	<i>Sepier.</i>	<i>Lierre.</i>	<i>Rambouier.</i>	<i>Citronnier.</i>	<i>Benier.</i>	<i>Peuplier.</i>

栗 クリ	桃 モモ	林檎 リンゴ	薔薇 イバラ	蒲萄 ブドウ	老利兒 ラウリール	竹 タケ
<i>Chataignier.</i>	<i>Pêcher.</i>	<i>Pommier.</i>	<i>Rosier.</i>	<i>Vigne.</i>	<i>Laurier.</i>	<i>Bambou.</i>
柏 ヒノキ	梨 ナシ	梅 ウメ	菩提樹 ボダイジュ	野蒲萄 ノブドウ	阿利機 アレイフ	草綿 ワタ
<i>Cypres.</i>	<i>Poirier.</i>	<i>Prunier.</i>	<i>Willow.</i>	<i>Vigne sauvage.</i>	<i>Oliver.</i>	<i>Coton.</i>

佛蘭西語彙編 卷二 木

葉	枝	皮	節	漆	無花果	蘇木
Feuille	Branches	Ecorce	Noeud	Lac	Figuier	Bois de Brésil
芽	若枝	刺	秧	野生樹	松香	樺
Bouton	Tourne	Epine	Pierre	Sauvageon	Résine	Pétre

苔	液	挿芽				
Mousse	Sève	Jet				
髓	接樹					
Molle	Greffe					

○果實

林檎	李	香櫞	巴旦杏	桃	果
リンゴ	スモモ	フェユカン	ハダシケウ	モモ	クダモノ
Pomme.	Praunes de damas.	Citron.	Amande.	Pêche.	Fruit.
橙	梨	梅	櫻實	椰子	杏肉
ダイダイ	ナシ	ウメ	サクラノミ	ヤシ	アンズ
Orange.	Poir.	Pruine.	Cerise.	Coque.	Abricot.

柑	胡桃	蒲萄	莓	甜瓜	山查子	胆八實
カン	クルミ	ブドウ	イチゴ	ワリ	サンザシ	タビチヤク
Orange douces.	Noix.	Raisin.	Fraise.	Melon.	Figele.	Olivo.
栗	石榴	無花果	覆盆子	桑椹	榛	蕪根
クリ	ザクロ	イチジク	フクボンシ	クワノミ	ハシ	カブノ子
Chataigne.	Grenade.	Figue.	Rambouise.	Mûre.	Hassete.	Haricot.

佛蘭西語彙編 卷二

菜菔

カイコン  
Rave

葱

チギ  
Pignon

葫

ニニク  
Fiel

韭

ニラ  
Ciboule

萵苣

チサ  
Mache

芥菜

セリ  
Persil

壺盧

ユウガホ  
Courge

石防風

ハマボウフウ  
Esticticaut

胡瓜

キウリ  
Concombre

豆

マメ  
Fesse

豌豆

ソラマメ  
Pois

蠶豆

ソラマメ  
Fesse large

刀鞘豆

ナクマメ  
Fesse epée

裙帶豆

サシメゲ  
Fesse long

酢母

カタバシ  
Oseille

絲葱

アサツキ  
Cirette

胡蘿蔔

ニンジン  
Carotte

碎米薺

オシロイカサレ  
Cresson

西瓜

スイクハ  
Melon de eau

佛蘭西語彙編

卷二

果實

十五



佛蘭西醫藥

○醫藥

苗香 ウイキヤク	<i>Remède</i>	小茴香 モウカイケウ	<i>Schuis</i>
龍牙 リウゲ	<i>Chigremoine</i>	茵陳 インチン	<i>Abanthe</i>
青蒿 セイコウ	<i>Chironne</i>	肉桂 ニクケイ	<i>Corneille</i>
薑 ケウ	<i>gingembre</i>	肉豆蔻 ニクヂク	<i>Bois muscade</i>
胡椒 コセウ	<i>Perce</i>	芥子 カイシ	<i>Moutarde</i>
泊夫藍 サフラン	<i>Saffran</i>	甘草 カンソウ	<i>Peplisse</i>

醫藥 イヤク	<i>Remède</i>	藥箱 ヤクバコ	<i>Casse de remède</i>
吐藥 トヤク	<i>Remède emetique</i>	下藥 ゲヤク	<i>Remède purgatif</i>
鎮痛藥 チンツウヤク	<i>Remède anodin</i>	解熱藥 カイネツヤク	<i>Remède fébrifuge</i>
緩和藥 クワンクンヤク	<i>Remède palliatif</i>	強壯藥 ケウソウヤク	<i>Remède corroboratif</i>
滋養藥 シヤウヤク	<i>Remède puissant</i>	收斂藥 シウレンヤク	<i>Remède asstringent</i>
利水藥 リスイヤク	<i>Remède hydragogue</i>	稀釋藥 キセツヤク	<i>Remède attenuant</i>
膏藥 コウヤク	<i>Pluquent</i>	劇藥 ケキヤク	<i>Potent</i>

佛蘭西

卷二

醫藥

佛言  
佛言  
佛言

緩藥  
クワンバク  
トラー  
ス  
Douce.

久功藥  
キウコウヤク  
セント.  
ン

即功藥  
ソクコウヤク  
プロム  
ム  
Prompt.


○米色

桃色 モイロ Pêche couleur	天藍 ソライロ Bleu celeste.	紫 ムラサキ Pourpre.	赤 アカ Rouge.	黄 キイロ Jaune.	白 シロ Blanc.
藍 アヒ Indigo.	淡緑 ウスエドソ Vert clair.	黒 クロ Noir.	猩々緋 セウゲヒ Carlate.	青 アヲ Bleu.	緑 キナンド Vert.

佛言  
佛言  
佛言

米色

佛語  
卷二

佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語
真珠色	草綠	橙黃	濃黃	香櫞黃	褐	黧墨	藁黃	金黃	薄萌黃
<i>Perle</i>	<i>Vert de herbe</i>	<i>Orange</i>	<i>Jaune ponce</i>	<i>Citron</i>	<i>Brun</i>	<i>gris</i>	<i>Jaune paille</i>	<i>Jaune doré</i>	<i>Vert de mer</i>

佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語
○德不德	好嗜	交情	勵情	不學	相應	善	非禮	仁惠	情欲
<i>Amor</i>	<i>Appetition</i>	<i>Amicitie</i>	<i>Assiduite</i>	<i>Abnegation</i>	<i>Bienveillance</i>	<i>Bonte</i>	<i>Indecence</i>	<i>Bienveillance</i>	<i>Amor</i>
<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>	<i>Amor</i>

佛語  
卷二

德不德

十八

佛  
言  
義  
卷  
二

廉直 レンチヨク	怒 イカリ	猛悪 モウアク	選拔 エラガレ	温良 キヤワラカ	發明 ハツメイ	偽 イツガリ
Cardece.	Celice.	Cruantei.	Delicatesses.	Deceur.	Devenience.	Jeussetei.
愛 カウキキ	恐 オソレ	失望 イゾシヲウレ	穎敏 カシコサ	惡 ニクシシ	衰弱 スイジヤク	面従 ツイレヨウ
Charitei.	Crainte.	Desespoite.	Docilitei.	Envie.	Faiblesse.	Flatterie.

粗朴 アズキヤマル	赤心 マゴコロ	寛仁 クワンジン	野鄙 ヤビ	恨 ウラミ	宗旨 シウジ	力 チカラ
Jeovosite.	Force, force.	Jealousie.	Gouvernement.	Blaine.	Je, je.	Force, force.
信誠 マコト	憤怒 イカリ	大度 タイド	大量 タイレウ	剛勇 ゴウユウ	邪 ヨコシマ	癡 アホウ
Fidelite.	Jeureur, jeureur.	Magnanimite.	Grandeur.	Paraisse.	Jealousie.	Folie, folie.

佛  
語

卷  
二

德  
不  
德

十  
九

佛  
言  
卷二

耻辱

ハチ

ホント

Plonte,

性情

ニレ

ホマン

テ

謙遜

ホー

ミ

リ

不忍

アイ

ム

バ

解惰

アイ

ン

ド

材智

アイ

ン

ゴ

忘恩

アイ

ン

グ

不鼻

アイ

ン

ノ

安佚

アイ

ン

ド

専力

アイ

ン

ノ

酩酊

イ

フ

ロ

怨

イ

ン

ア

廉直

イ

オ

ス

輕脱

レ

イ

エ

奢侈

リ

ビ

テ

自在

リ

ビ

オ

精緻

ロ

ウ

ス

陰謔

メ

イ

シ

虚言

ノ

ン

ソ

善行

モ

デ

ス

禮法

モ

ラ

リ

要用

子

ア

イ

怠慢

子

エ

グ

耽誤

ノ

ン

サ

赤裸

ノ

ー

ジ

領命

オ

イ

シ

倨傲

オ

ル

グ

懶

バ

ラ

セ

佛

言

卷二

德不德

二十

佛蘭西  
言語  
卷二十一

感謝 オシラカズ	發狂 キチカヒ	好仕 ツトメズキ	善良 ゼンレウ	憐愍 アハレミ	赤貧 ビンボウ	偽盟 イツムリノ チカヒ	佛蘭西 言語 卷二十一
<i>Reconnaissance,</i>	<i>Rage,</i>	<i>Promptitude,</i>	<i>Probité,</i>	<i>Piété,</i>	<i>Pauvreté,</i>	<i>Parjure,</i>	
不動 オチツキ	疾走 ハヤハシリ	用心 ヤウジン	枉費 ムダツカヒ	叮嚀 テイ子イ	恐怖 オソレ	堪忍 カンニン	
<i>Potance,</i>	<i>Rapidity,</i>	<i>Prudence,</i>	<i>Prodigalité,</i>	<i>Politesse,</i>	<i>Peur,</i>	<i>Patience,</i>	

秀才 スウショウ	神聖 ヒジリ	快意 コロヨキ	廉直 レンチヨク	輕忽 サキスズ	脆弱 ヨハキ	悲哀 カナシム
<i>Sagesse,</i>	<i>Saincteté,</i>	<i>Securité,</i>	<i>Sincérité,</i>	<i>Sémérité,</i>	<i>Sensibilité,</i>	<i>Tristesse,</i>
智 チ	惡逆 アクギヤク	不快 コノワルキ	節飲 ノミクヒホド ヨサ	制節 ホドヨサ	恐惶 オソレ	勇武 タケキ
<i>Sagesse,</i>	<i>Sceleratesse,</i>	<i>Sensibilité,</i>	<i>Sobriété,</i>	<i>Tempérance,</i>	<i>Timidité,</i>	<i>Valliance,</i>

德不德



作  
言  
卷二

今俗 イマコトナル  
Modernne.  
有益 エキノアル  
Avantageuse.

害 ガイナル  
Desavantageuse.  
低 ヒクキ  
Bas.

高 タカキ  
Haut.  
深 フカキ  
Profond.

恰好 カコトヨキ  
Bienfait.  
醜 ミニクキ  
Digne.

可稱 ホムベキ  
Lovable.  
可賤 イヤシムベキ  
Blamable.

善 ヨキ  
Bon.  
惡 アレキ  
Mauvais.

大漸 オホシホモル  
Dis.  
失儀 フセホナル  
Brutal.

貞 タカシキ  
Chaste.  
不貞 タカシクナキ  
Impudique.

貴價 キノタカキ  
Cher.  
賤價 チノヤスキ  
Bonmarche.

賤價 チノヤスキ  
Meilleure marche.  
叮嚀 テイ子イ  
Cordial.

不禮 ブレイナル  
Incivil.  
足 タリテアル  
Content.

不足 タラズ  
Mecontent.  
體 タイナル  
Corporal.

精 セイナル  
Spirituel.  
短 ミジカキ  
Court.

長 ナガキ  
Long.  
薄 ウスキ  
Mince.

佛語  
卷二  
言語陪名詞  
二十三



佛語  
諸  
類

愚 オロカナル	問 ヒマナル	勵精 セイダス	可當 カモノアル	簡易 テシカナル	粗 アラキ	細 コマカナル	厚 アツキ
Stupide!	Quisip.	Diligent.	Digne.	Succinct.	gross.	Delic.	Epais.
博學 ヒロクマナベル	勉強 ツトメル	懈怠 オコタリ	不當 ガモノアラス	短 ミジカキ	廣 ヒロキ	廣 ヒロキ	廣 ヒロキ
Docte.	Docile.	Parasseeuse.	Indigne.	Breux.	Dignes, Precises.	Dignes, Precises.	Dignes, Precises.

能 ノウケナル	疑 ウタガハレキ	直 スケナル	斜 ナメナル	勞心 コノライタル	不同 オホクナキ	廣 ヒロキ	不能 ノウケナキ
Savant.	Douteuse.	Droit.	Sorte.	Scandaleuse.	Inegal.	Jargon.	Ignorant.
誠 マカナル	曲 マカレル	德行 ミチノテホシ	同 オナレク	狭 セマキ	空 クウキヨナル	空 クウキヨナル	空 クウキヨナル
Certain.	Curve.	Diligant.	Egal.	Etroit.	Creux.	Creux.	Creux.

言語 陪名詞

佛蘭西語彙編

不誠 フドナラズ	不登 ヒノラス	興 オモレロキ	淡 アワキ	容易 タヤハキ	可避 サケベキ	明 アキラカナル
<i>Impudèle.</i>	<i>Sterile.</i>	<i>Pleasant.</i>	<i>fade.</i>	<i>facile.</i>	<i>Evitable.</i>	<i>Prudent.</i>
弱 ヨワキ	推誠 マコトアル	豐饒 ヒノリノヨキ	賢 カレフキ	難 カタキ	難避 サケガタキ	可疑 ウタガハシキ
<i>faible.</i>	<i>Sincère.</i>	<i>fécond.</i>	<i>ingénieur.</i>	<i>difficile.</i>	<i>inévitable.</i>	<i>Incertain.</i>

強 ツヨキ	脆 モロキ	持久 ヒシクモツ	不美 キレナキ	小 チイサナル	肥 コヘタル	太 フトキ
<i>fort.</i>	<i>fragile.</i>	<i>ferme.</i>	<i>grossier.</i>	<i>Petit.</i>	<i>Gras.</i>	<i>Gras.</i>
衰弱 ヨワリテオル	堅 カタキ	美麗 キレイナル	大 オホヒナル	中庸 ヨキホドノ	瘦 ヤセタル	窄長 ホソナガキ
<i>faible.</i>	<i>Solide.</i>	<i>gentil.</i>	<i>Grand.</i>	<i>Modeste.</i>	<i>Maigre.</i>	<i>Grêle.</i>

言語 陪名詞

可治	queissable.	不治	guercurable.
通達	habile.	不中用	inhabile.
不憚	hardi.	臆	timide.
幸	heureux.	不幸	malheureux.
廉直	honnête.	不直	malhonnête.
謙遜	humble.	倨傲	orgueilleux.
弱年	jeune.	老年	vieillesse.

老朽	vieillesse.	不朽	immortel.
因	dépendant.	不固	indépendant.
有債	coûtable.	無罪	innocent.
外面	extérieur.	内面	intérieur.
淺量	superficiel.	適宜	convenable.
亲興	joyeux.	喜	gai.

佛語  
卷二

佛語	愁	不正	勇武	重	不定	慳吝	失容
トリスト	アインキースト	ハイアン	ペサント	イルリミテチ	アハ	ラール	ラール
<i>Triste.</i>	<i>Injuste.</i>	<i>Vaillant.</i>	<i>Peasant.</i>	<i>Illimité.</i>	<i>Avare.</i>	<i>Sourd.</i>	<i>Sourd.</i>
正直	怯	輕	定	好施	吝嗇	有度	
ジョースト	ラウセ	レエイシエル	リミテ	リニエイラル	シセ	ポリン	
<i>Juste.</i>	<i>Jauche.</i>	<i>Léger.</i>	<i>Limité.</i>	<i>Libéral.</i>	<i>Chiche.</i>	<i>Polé.</i>	

佛語	高尚	小心	健康	好	無状	無度	硬
コロンマキ	サコヤカナル	ヨキ	アクレシナル	サホウアキ	カタキ		
ジョ	サ	サ	マル	イム	ド		
<i>Ill.</i>	<i>Sain.</i>	<i>Meilleur.</i>	<i>Malin.</i>	<i>Immodeste.</i>	<i>Dur.</i>		
大量	病	感疾	惡	當度	軟	和	
コロンホキ	マホ	ヤンテオル	アレキ	サホウヨキ	ヤワラカ	ヤワラカナル	
マン	ヤ	マ	ヒ	モラ	テ		
<i>Magnanime.</i>	<i>Malade.</i>	<i>Maladeig.</i>	<i>Pis.</i>	<i>Modeste.</i>	<i>Mou.</i>	<i>Tendre.</i>	

言語  
陪名詞

佛蘭西語  
卷二

熟 レユクシテイル  
Mure.

未熟 レユクサヌ  
Mest.

早熟 ハヤレユク  
Precocite.

自然 レゼンノ  
Natural.

以究上理 キウリ  
Summatural.

霧 キリ  
Fog.

朗 ホガラカ  
Clair.

新 アタラシキ  
Soup.

新 ヌイ  
Sauce.

新 ノブ  
Nouveau.

有用 イソヤウニ  
Utiliment.

見 ミユテ  
Visiblement.

艷美 マコトニウツ  
Hot.

汚 キタナキ  
Sale.

垢膩 アウスケセ  
Majuscure.

不偏 カクヨラヌ  
Soutie.

偏 カタヨリテアル  
Partial.

害 ガイニチル  
Nuisible.

光血 エキニナル  
Propitable.

領命 カシコマリテ  
Reissant.

不肯 カレコマラヌ  
Dissolissant.

芳香 ニホヒノヨキ  
Dessigissant.

惡臭 ワルキニホヒ  
Puant.

偏固 カタヨリテアル  
Primitie.

偏固 カタヨリテアル  
Entete.

暴風雨 オホアラシナル  
Vagacut.

誠實 マコトニ  
Sincere.

静 シヅカナル  
Calme.

言語 啓名詞

佛語箋 卷二

常 ツ子ノ	源 エチモトノ	懶散 バセウナル	堪忍 ヨラヘセウノ	貧 マツレキ	易 ヤスキ	難 ムカシキ
Ordinaire.	Original.	Parasitisme.	Patient.	Pauvre.	Facile.	Difficile.
別 ベツノ	偽作 ニセテツクリシ	専力 セイダス	不忍 コラヘヌ	富 トメル	可消 キハスベキ	痛 イタメル
Particulier.	Contrefait.	Artif.	Impatient.	Riche.	Dérisable.	Cuisant.

永 トカキ	不任意 シユウニチヌ	間 アヒテオル	可成 テキベキ	留意 コロコチチユ	有威 井ノアル	清潔 キヨキ
Permanent.	Mérite.	Heure.	Possible.	Prudent.	Discret.	Pur.
如意 ジユウナル	満 ミチオル	過度 スギテオル	不成 デキヌ	不留意 コロコチチヌ	無威 イノナキ	不潔 キヨクナキ
Désir.	Plain.	Démérite.	Impossible.	Impudent.	Impudicant.	Impur.

言語陪名詞

端正 タビシキ	現 ゲンニアル	感謝 カウゲナキ	辨理 ドワリナル	粗 アラキ	温和 キヤワラカユル	傳染 ウツル
レエイゴヲリール <i>Régulier.</i>	レイニル <i>Biel.</i>	レコンナイサン <i>Reconnaisant.</i>	ライインナブル <i>Raisonnable.</i>	ロラデ <i>Rude.</i>	バイジブル <i>Disible.</i>	ソライル <i>Souille.</i>
タビシキナキ 不端正	ウベカソ 飾外	オラワスレ 忘恩	ドワリナル 不辨理	タヒナル 平	タカヒク 凹凸	ロシキ 好論
イルレエイコラルニル <i>Irégulier.</i>	アペンレント <i>Apparent.</i>	アイングラト <i>Ingurat.</i>	デエイラインナブル <i>Deraisonnable.</i>	ポル <i>Poli.</i>	ラボツズ <i>Raboteux.</i>	コエレダ <i>Guereilleux.</i>

自若 オチツテ オル	堪笑 ワラウキ	勇 イサマシキ	欺 アサヒキ	直 スグナル	不清 キヨカラス	馬鹿 バカナル
レテニラ <i>Atenu.</i>	リジブル <i>Risible.</i>	ロボラスト <i>Robuste.</i>	ロラス <i>Ruse.</i>	ドロイト <i>Droit.</i>	ポロン <i>Propane.</i>	ホラー <i>Four.</i>
ハシラズ 不取	ウレフキ 愁	ヨワキ 弱	アホナル 癡	カヒガリナル 神聖	チノアル 智	オロカナル 愚
アムボテン <i>Impudent.</i>	ナリスト <i>Triste.</i>	デエイリカト <i>Delicat.</i>	ニアイズ <i>Fiais.</i>	サクレエ <i>Sacre.</i>	サシイ <i>Sage.</i>	ソト <i>Sot.</i>

如童 ロラバトキ ポラ エイリル <i>Pueril.</i>	濕 シキチアル オラ ミミデ <i>Humide.</i>	祕 ヒメル ス レ ト <i>Secret.</i>	明 アキカチル ホ フ ブ リ ク <i>Public.</i>	不覺 オボヘス ア イ ン セ ン シ ブ ル <i>Insensible.</i>	村様 イナカヤウ コ ミ ニ ク <i>Conique.</i>	適度 ホドヨキ ソ ン ソ ブ ル <i>Sobrie.</i>	乾 カラケル セ ク <i>Sec.</i>	流動 ナガレユキ フ ロ ア イ デ <i>Fluide.</i>	隱 カクス カ セ <i>Cache.</i>	知覺 オホユル セ ン シ ブ ル <i>Sensible.</i>	德行 ミチノテホト セ エ イ リ ウ ズ <i>Sévère.</i>	滑稽 オカシキ ド ロ ル <i>Donole.</i>	過度 ドヲコヘテオ ル テ エ イ レ テ ア レ エ イ <i>Deregler.</i>	黙 タマリテオ ル タ シ タ ル 子 <i>Sacitame.</i>	不恐 モノオカレ テ エ イ メ エ イ ラ イ ル <i>Séméraire.</i>	朽 クナレテ テ ム ホ レ ル <i>Temporel.</i>	地 チノ テ イ ル レ ス ト ル <i>Terrestre.</i>	微温 ナマアタカ チ テ イ テ <i>Tiede.</i>	寒 サムキ フ ロ イ ド <i>Froid.</i>	柔軟 ムグヤスキ タ リ タ ブ ル <i>Tractable.</i>
---	---	---	---	--	--	---	------------------------------------	--	-------------------------------------	---	--	---	--	--	---	--	---	--	---	---

狂費 ムカシカ フ ロ ゴ ゴ <i>Prodigue.</i>	多言 オホクチ グ ビ イ ラ ル グ <i>Babilard.</i>	臆 オタシテ ク ラ イ ン チ ダ <i>Craintif.</i>	無涯 カキノナキ エ ー テ エ ル レ ル <i>Eternel.</i>	天 テンノ セ エ ー レ ス ト <i>Celeste.</i>	熱 アツキ ソ ラ ダ <i>Chaud.</i>	煮沸 ニエアカル ボ コ ー イ ラ ン ト <i>Bouillant.</i>	柔軟 ムグヤスキ タ リ タ ブ ル <i>Tractable.</i>
--	--	---	---	---	--	---	---

言語陪名詞



不柔 マカラス	不可 アイ	持久 キシタマモ	持久 コンスタント	賤惡 メヤレバキ	德 トクナキ	不見 ミルベカザル	誠 マコトノ	有要 イソヤウナキ	偽 イツワリノ	不要 イソヤウナキ
<i>Intractable.</i>		<i>Constant.</i>		<i>Depreciable.</i>		<i>Invisible.</i>		<i>Useful.</i>	<i>False.</i>	<i>Unnecessary.</i>
易變 カワリヤスキ		畏敬 オレシヤウナキ		德 トクナキ		可見 ミルベキ				
<i>Variable.</i>		<i>Venerable.</i>		<i>Virtuous.</i>		<i>Visible.</i>				

附詞

何 ナニ	何 ナニ	此所 コノトコロ	其所 ソノトコロ	至今 イマニノチ	于其所 ソノトコロニ	遠于此 コンソソトコロク	後 ウシロ	于脇 ロキニ	何由 ナニヨツテ	其所 ソノトコロ	彼此 コノカレコノ	近于此 コンニナカク	前 マヘ	于脇 ロキニ
<i>Qu.</i>		<i>Ici.</i>	<i>Jusque ici.</i>		<i>Jusques la.</i>	<i>Loin d'ici.</i>	<i>Derniere.</i>		<i>Dei.</i>	<i>La.</i>	<i>Ca et la.</i>	<i>Joi pres.</i>	<i>Devant.</i>	<i>A cote, &amp; part.</i>

言語 附詞

倒	倒	周	自上下	于家	通于野	通于道	過山
セ ミ ス ズ ン ス	セ ミ ス ズ ン ス	ア ル エ ン ト ラ ル	デ ハ ウ ト エ ン バ サ	オ ン ロ ン ト	ア タ ラ ハ ル ス カ ム プ ス	パ ル デ エ ー ト ラ ル ス	パ ル モ ン ト ス エ ー ト ラ ル ス
De dessous dessous.	De dessous dessous.	Il entoure.	De haut en bas.	De lois.	Et traverse champs.	Par detours.	Par monts et par vaux.
ウ ナ ニ	ウ ナ ニ	レ ヨ ン バ ニ	カ ル リ ニ	バ コ ニ モ	バ コ ニ モ	バ コ ニ モ	バ コ ニ モ
中	中	于諸方	于諸方	于諸方	于諸方	于諸方	于諸方
オ ン ミ ル イ サ	オ ン ミ ル イ サ	デ ト ラ ス コ ナ ス	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル
De milieu.	De milieu.	De tous cotes.	De tout autour.	De tout autour.	De tout autour.	De tout autour.	De tout autour.

何所	内	上	彼所	于近	左方	自其時
ク エ ル パ ル ト	デ ハ ウ ト ラ ル ス	エ ン ハ ウ ト ラ ル ス	ラ バ ス ・	ト ラ ト オ ハ ト ラ ル	ア ゴ ン バ 	デ ス ロ ン ト
Quelle part.	Dehors.	En haut.	La bas.	Tout pres.	A gauche.	Des lors.
バ コ ニ モ	ソ ト ニ	レ タ ニ	ヨ ソ ニ	シ ギ ニ	フ 井 ニ	イ ナ ヤ
于何所	外	下	他处	右方	不意	否
バ コ ニ モ	ソ ト ニ	レ タ ニ	ヨ ソ ニ	シ ギ ニ	フ 井 ニ	イ ナ ヤ
Quelle part.	Dehors.	En bas.	ailleurs.	Ad droite.	Tout a coup.	Assesitit.

言語附詞

佛語箋 卷二

其時 ソノトキニ	其後 ソノノチニ	直 スグニ	刻下 タビイマ	以前 イゼン	其後 ソノノチニ	速 スミヤカニ
En ce temps la.	Ci apres.	A bord.	Tout a l'heure.	Au reste, Au surplus.	Ensuite.	Bientot.
此后 コノノチニ	以来 コノカタ	立刻 タビドコロニ	多 オホク	既 スデニ	既 スデニ	直 スグニ
Après.	Devenant.	Sur lechamp.	De plus.	Depuis.	Antement.	

于時 トキニ	今 セシム	早於 ヨリハヤク	然則 シカレトキハ	簡易 テミナカニ	即今 タビイマ	忽 タビイマ
A temps.	Tard.	Plus tot.	Alors.	Après tout.	Présentement.	Instant.
常 ツチニ	今 ヨリセシム	此后 コノノチニ	早 ハヤク	以語 イタラニテ	今 イマ	忽 タビイマ
Toujours.	Plus tard.	Deuis.	Tot.	En un mot.	Aprésent.	Instant.

佛語箋 卷二

言語附詞

佛蘭西語彙編 卷二

日	數	終	時而	往古	猶無	每週
<i>Jours les jours.</i>	<i>Souvent.</i>	<i>Enfin.</i>	<i>Quelques fois.</i>	<i>Autrefois.</i>	<i>Plus encore.</i>	<i>Par semaine.</i>
總而	絕無	早於	其間	此前	回日	每月
<i>Universellement.</i>	<i>Jamais.</i>	<i>Plutôt.</i>	<i>Pendant.</i>	<i>En-devant.</i>	<i>Par jour.</i>	<i>Par mois.</i>

向晚	午際	二人宛	每家	每時	其他	新
<i>Sur le soir.</i>	<i>Avant-midi.</i>	<i>Deux à deux.</i>	<i>De maison en maison.</i>	<i>De temps en temps.</i>	<i>Autre cela.</i>	<i>De nouveau.</i>
正晝	序次	向		次後	幾何	
<i>À midi.</i>	<i>Tout à tour.</i>	<i>Vis à vis.</i>		<i>Ensuite, après.</i>	<i>Combien.</i>	

佛蘭西語彙編 卷二

言語附詞

佛語  
言  
類

僅 フツカニ  
*Peu.*  
衆 オホク  
*Beaucoup.*

充分 ジュブアンニ  
*Assetz.*  
甚 ハナハタ  
*Prop.*

半 ナカニ  
*Ed demi.*  
多 オホク  
*Deavantage. Plus.*

少 スコレ  
*Moins.*  
無 ナシ  
*Rien.*

更無 サラニナシ  
*Rien du tout.*  
同等 ヨナレヤカニ  
*Autant.*

無多 オホクナク  
*Guere.*  
雖少 スコレトイヘテ  
*Du moins.*

一分 イチブツバ  
*En partie.*  
凡 オヨク  
*Environ.*

好 コイデ  
*De bon gre.*  
淺量 ガク  
*De jour.*

不直 チヨクニテラ  
*De tarte.*  
于脇 ロキニ  
*De part.*

探 テガリニ  
*De tisons.*  
違 タガウテ  
*De recours.*

我第一 ワレダイイチニ  
*De prime.*  
不好 コトクニ  
*De regret.*

以慮 ロイモロバカ  
リテ  
*Deprises.*  
不意 フイニ  
*De l'improviste.*

速 スミヤカニ  
*De la hâte.*  
好 コイデ  
*De volontiers.*

任意 コノママニ  
*Assetz bien.*  
不識 シラズニテ  
*De li mesqu.*

佛語  
類  
卷二

言語  
附詞

如何 イカン	何由 ナニヨシテカ	何故不 ナニユナイカ	見彼 カニコフニヨ	反我好 ロガコフニニ ハンメ	滑稽 ジヨウダニニ	流行 ハヤリニ
Comment ?	Par où ?	Pourquoi non ?	Voilà.	Contre mon gré.	Par vaillance	À la mode.
尔来 ソノチニ	其如何 ソレノイカニヤ	何所以 ナニユエニカ	何故 ナニユハニ	见此 コトヲミヨ	因好 イニニヨツテ	方法 シカタニテ
Depuis a quand ?	Comment cela ?	À quoi ?	Pourquoi ?	Voilà.	À souhait.	À l'instant.

永代 ナガクヤ	其不然 ソレハサニアラス	無異論 イキナク	誠實 リホキニ	推誠 マコトニ	二人而 フタリニテ	遇合 サイワイ
Jusqu'à quand ?	N'est ce pas ?	Sans contredit.	Tout de bon.	En vérité.	ôte à tête.	À tout hasard.
何 ナニヲ	慥 タレカニ	由我語 ヨクコトバニ ヨツテ	無疑 ウタガヒナク	甚好 ヘナクヨク	恐 オソラクハ	同等 オナレヤウニ
Quoi.	Certes.	Sur ma parole.	Sans doute.	Tout bien.	Peut-être.	De même.

佛語  
卷一

言語附詞

佛語 卷一

于其時 ソトキニ	然不速 ソウヘキヤカニ ナク	所疎 ウトニスル	反之 スベコベニ	于其時 ソトキニ	一回 イチドキニ	充分 ジュウブンニ
<i>En pareil cas.</i>	<i>Pas si tôt.</i>	<i>Non obstant.</i>	<i>Heu contraire.</i>	<i>En même temps.</i>	<i>Tout à la fois.</i>	<i>En perfection.</i>
無多 ムカモナレ	然亦 シカルモマタ	不怠 イヤガラクリ ヤリニ	于一所 イツレヨニ	于格別 カクベツニ	後 アトニ	親愛 オウマシク
<i>Si plus, si moins.</i>	<i>Non moins.</i>	<i>Malgré.</i>	<i>Ensemble.</i>	<i>En particulier.</i>	<i>En arrière.</i>	<i>Amicalement.</i>

豐饒 ユクカニ	容易 タヤスク	聡 シカト	勇武 イサマシク	急 イソイデ	愷 クレカニ	混 コレギツニ
<i>Abondamment.</i>	<i>Aisément.</i>	<i>Assurément.</i>	<i>Bravement.</i>	<i>Brusquement.</i>	<i>Certainement.</i>	<i>Congruément.</i>
往古 ハカレ	更無 イツカウナク	簡易 テシキカニ	無禮 ズレイニ	儀容 キヤウキヨク	陸續 ツバイテ	
<i>Anciennement.</i>	<i>Aucunement.</i>	<i>Brièvement.</i>	<i>Brutalement.</i>	<i>Civilement.</i>	<i>Continuellement.</i>	

言語 附詞

危	Courageusement.	終	Dernièrement.
難	Délicatement.	勤	Diligemment.
明	Distinctement.	徐	Doctement.
全	Entièrement.	誠	Épectivement.
無涯	Éternellement.	明白	Évidemment.
易	Facilement.	正	Fidèlement.
不意	Fortuitement.	不恐	Franchement.

總	Généralement.	大勇	Généreusement.
惠	Gracieusement.	不憚	Hardiment.
遇合	Heureusement.	整儀	Honnêtement.
怖	Horriblement.	不止	Incessamment.
愷	Impailliblement.	無端	Impieusement.
不時	Improvvisément.	怯	Isichement.
輕脫	Legèrement.	好施	Libéralement.

言語附詞



不斟酌 モリキニ	Librement.	惡意 アクリニテ	Malicieusement.
嚴格 イカツク	Majestueusement.	奇妙 キメダニ	Miraculeusement.
惡心 アクリニ	Mechamment.	自然 レゼンニ	Naturellement.
仁惠 イタクシニ	Misericordieusement.	別 バツニ	Hommeusement.
窮困 ナシワニテ	Misérablement.	明 アキラカニ	Sobriement.
穢 キタナク	Impudiquement.		
中用 ヤクニタツテ	Spécieusement.		

偏 カクイガニ	Primitivement.	高尚 タカクニテ	Orgueilleusement.
尋常 ヨソツ子ニ	Ordinairement.	外表 オモテムキ	Pubertement.
同 オナレク	Parcèlement.	赤貧 マツシクテ	Pauvrement.
驕 オコリテ	Presomptueusement.	疑慮 ウタガヒオモフテ	Probablement.
就中 ナカンツク	Principalement.		
比例 タクランハテ	Proportionnellement.		
稀 マレニ	Rarement.	新 アラタニ	Récemment.

佛語  
言  
義  
卷三

屬	バクシテ	レ	Relativement.
臆	オクシテ	ス	Scrupuleusement.
耳	ノミガリ	ス	Seulement.
不飭	トリカサズニ	シ	Simplement.
適宜	ヨキホトニ	ソ	Sobriement.
十分	ジヤブンニ	ソ	Suffisamment.
同言	ヒトコトニ	オ	Unanimement.
以智	チエラモシテ	サ	Sagement.
區別	バツノクニ	セ	Separément.
嚴	イカツク	ス	Sevèrement.
廉直	レンチヨクニ	シ	Sincèrement.
速	スイヤカニ	ソ	Subitement.
全	マツタク	ト	Totalement.

前置詞	メダリ	オ	Autour.
過横	ヨコヲハカリ	ア	À travers.
以與	モラズトセニ	ア	Sheer.
向	ムカツテ	コ	Contre.
前	マヘ	ズ	Devant.
際	アヘガ	ド	Derivant.
後	アト	デ	Dernière.
中於	ウチオチテ	ダ	Dans, En.
側	サヘ	セ	Cher.
前	マヘ	ア	Devant.
後	アト	ア	Après.
次後	ソノチ	ズ	Depuis.

佛語  
言  
義  
卷二

言語 前置詞

陸續 ツヅミイテ	迄 マデ	在前 マニアル	為 カシ	外 ホカ	因理 ワケカラ	以力 チカラヲモチテ
<i>Pendant.</i>	<i>Jusque, Jusques, Jusqu'à.</i>	<i>Quant.</i>	<i>Près.</i>	<i>hors.</i>	<i>En vertu.</i>	<i>À force.</i>
有益 エキアヒタシニ	有 アル	為側 オナラハシ	側 ソバ	遠 トヨク	因缺 カケニヨツテ	令愧 ハガレムル
<i>En parler.</i>	<i>En parler.</i>	<i>Proximité.</i>	<i>Loin.</i>	<i>loin.</i>	<i>En défaut.</i>	<i>En défaut.</i>

其他 ソノホカ	關係 カワリテ	下 シタ	無 ナシ	通 トウリテ	撰拔 トリダク	間 アイダ
<i>À la réserve.</i>	<i>Touchant.</i>	<i>Sous.</i>	<i>Sans.</i>	<i>Par.</i>	<i>Excerpté.</i>	<i>Entre.</i>
因其事 ソノコトニヨツテ	為 スル	上 ウヘ	隨 シカツテ	下 シタ	外 ホカ	對 ムカフテ
<i>À l'égard.</i>	<i>À l'égard.</i>	<i>Sur.</i>	<i>Selon, Suivant.</i>	<i>Par.</i>	<i>Outre.</i>	<i>Envers.</i>

刑罰	同等	附合詞	後	如何則	直	遠於	離乎	雖然
<i>Sous peine.</i>	<i>En comparaison.</i>		<i>Après que.</i>	<i>Car.</i>	<i>D'abord que,</i>	<i>De plus.</i>	<i>Loins de.</i>	<i>Mais.</i>
			代	同	爾後	頃	自	
			<i>Du lieu que.</i>	<i>Comme.</i>	<i>Des que.</i>	<i>Depuis que.</i>	<i>Memme.</i>	

附合詞  
 附合詞  
 四十三

非而已 ノミナラス	然 シカレ	或 アルハ	因 ヨツテ	時 トキニ	如 ゴトク	其際 ソノアイダ
Non seulement.	Seul.	Ou, Ou bien.	Parce que.	Quand.	Si bien que.	Jamais que
猶 ナラ	而及 ソレテオモ	其他 ソノタ	際 アイダ	若則 モシスルオハ	如 ゴトクゴトク	皆 ミナ
Si.	& Et.	Autre que.	Pendant que.	Si.	Telle ment que.	Tant que.

然 シカレ	依 ヨリテ	為 タメニ	前 マヘ	假令 タトヒ	自恐 オレヨリ	定 サダメ
Autrefois, S'ammain.	Iu que.	Pour que.	Avant que.	Bien que, Quoique.	Je peur que.	Suppose que.
于 ニ	若非 モシアズ	則 ナラバ	少亦 スナチモツタ	為則 ナラバナラバ		
Après que.	À moins que.	In cas que.	Peut peu que.			

佛言箋 卷二 言語附合詞 四十四

無	無	無	無	無	無	無	無	無	無
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ
Sans que.	Après de.	Du reste.	Autre cela.	Quin.	Qui plus est.	Breux.			
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ
於何	代	甚多	是故	因	為定	能			
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ
Sur tout.	Du lieu de.	Bien plus.	Par conséquent.	Quinsi.	Deur semit.	He bien.			
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ

動詞

下	變性	溢流	渝盟	為短	欺				
オロス	セウカエル	アフレナガレ	チカヒテカエル	ミチカクスル	アサムク				
Abaisser.	Changer.	Abonder.	Abjurer.	Abreger.	Abuser.				
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ				
廢弃	嫌	給暇	吠	止	包攬				
ミスデル	キラフ	ヒマラトル	ホユル	ヤメル	ウケコム				
Abandonner.	Abhorer.	Abjurer.	Aboyer.	Abstenir.	Abstraher.				
ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ	ナシ				

言語 動詞

伴言箋

伴	相	寛	短	讒	畢	驚	授
トモナフ	ユルス	シカヒニスル	サニスル	オワル	オドロク	サツクル	
Accompaner.	Accorder.	Accorder.	Accuser.	Bechever.	Admirer.	Adorer.	
遂	産	馴	買	指揮	定奪	和	
トグム	ウム	オラス	カフ	サレツスル	ウバウ	ヤラグル	
Accomplish.	Accoucher.	Accoutmer.	Accheter.	Administher.	Adresser.	Adoucir.	

弱	堅	痲	助	研	添	走
ヨワル	イヒカタル	キスツケル	ワスクル	トク	ソナル	ワレル
Aggristler.	Aggermer.	Aggronter.	Aider.	Aguiser.	Agniter.	Aller.
貸	免	大	惡	愛	驚	點
カス	ユルス	オホニスル	イカリヲオニス	カヒガル	オドロク	ヒラツケル
Aggermer.	Aggranchn.	Aggrandir.	Aigner.	Aimer.	Alamer.	Allumer.

佛語  
言語  
勸詞  
四十六

倭語	變	送	慰	損	競	叙爵	講和
カハル	オクル	オサム	イタメル	キソク	クシイヨク	ナカヲリケル	
アル テ イ レ テ	ア ン ノ チ エ イ	ア モ ラ ゼ エ イ	ア チ エ イ ア ン チ ル	ア ニ ノ エ イ	ア ノ フ リ ル	ア プ バ イ セ エ イ	
<i>Alterer.</i>	<i>Amener.</i>	<i>Amuser.</i>	<i>Ameanter.</i>	<i>Ammer.</i>	<i>Amobler.</i>	<i>Ampraiser.</i>	
ヤセル	ヘラス	ヤラゲル	イカリヌス	シラスル	タイラニスル	キスル	
ア マ イ ー グ ウ ル	ア モ ウ ン デ レ ル	ア モ レ イ ル	ア ニ シ レ エ イ	ア ン ノ セ エ イ	ア プ ラ ナ ー ル	ア プ ル ビ ニ ル	
<i>Amaiser.</i>	<i>Amorinder.</i>	<i>Amoller.</i>	<i>Amner.</i>	<i>Amnorer.</i>	<i>Amplater.</i>	<i>Ampratenir.</i>	

佛語	阻攔	尺量	良	備	費心	大譽	赤貧
ギヤムスル	サラテハカル	ヨリス	ソヘル	コロライタル	オホモホル	ヒボウスル	
アル レ エ イ テ エ イ	アル パ ン テ エ イ	ア ブ ロ ラ ハ エ イ	ア プ レ エ イ テ エ イ	ア ブ レ エ イ エ ン デ エ イ	ア ブ ロ ラ ジ ー ル	ア ガ ラ フ リ ー ル	
<i>Arreter.</i>	<i>Arpenter.</i>	<i>Arprouwer.</i>	<i>Arpreter.</i>	<i>Arprenderer.</i>	<i>Arplauder.</i>	<i>Arpauwer.</i>	
イタル	スク	モクダスル	ホル	マナブ	モナキタル	ヨブ	
アル ク ン テ	アル ラ セ エ イ	アル ン ル	ア ブ ロ ホ ン ジ ー ル	ア ブ レ ン ド ル	ア プ オ ル テ エ イ	ア ブ レ エ イ	
<i>Arrier.</i>	<i>Arrecker.</i>	<i>Armer.</i>	<i>Arporoder.</i>	<i>Arprender.</i>	<i>Arporiter.</i>	<i>Arpreler.</i>	

言語 動詞 四十七



為圓	殺入	群集	仕	居住	催睡	為照
マロクスル	ヒトラニコス	アツマル	ツカフル	スマフ	子クナル	クレカニスル
アルロンジール	アササスシ子エイ	アサセムブレエイ	アサセエイルセル	アサシステエイ	アサツポール	アサツヨル
<i>Arromair</i>	<i>Assassiner</i>	<i>Assemblee</i>	<i>Asservir</i>	<i>Assister</i>	<i>Assoupir</i>	<i>Assourer</i>
漕水	番	坐	圍	格殺	殘忍	捕
ソウゾウ	バンズル	スワル	カコム	ウチコロス	ウキニウケル	トラフル
アルコゼエイ	アテンドル	スアスノケル	アスシーチエイ	アスノンエイ	アスソイエイテール	アツタ
<i>Arrosier</i>	<i>Attendre</i>	<i>Assesoir</i>	<i>Assieger</i>	<i>Assommer</i>	<i>Assujettir</i>	<i>Attacher</i>

費	觀望	進	知	懺悔	沐浴	相呂
ツヒヤス	ミシケル	スム	シラスル	サンゲスル	ユアミスル	クナスフ
アトチン	アトラパンエイ	アハムセエイ	アハルテール	アフエイ	バイグ子子イ	バイゼエイ
<i>Attendre</i>	<i>Attirer</i>	<i>Avancer</i>	<i>Avertir</i>	<i>Avenir</i>	<i>Baigner</i>	<i>Baiser</i>
冷	増	吞	目攝	滑稽	欠	掃除
ヒヤス	マス	ム	ミカシメル	ヒヤウケル	アクビスル	ソウレスル
アツチ	オラモン	アハレ	アヒリール	バジ子エイ	バイレル	バイエイ
<i>Attacher</i>	<i>Augmenter</i>	<i>Avaler</i>	<i>Avilir</i>	<i>Batimer</i>	<i>Bailler</i>	<i>Batayer</i>

言語 動詞

佛語彙編 卷二

サスラヒル 左遷	パンニール Banier.	イヘラクル 結屋	バチイル Pater.	ドモル 吃	マガイーエイ Bogayer.	ソレル 謗	ブラノエイ Blamer.	キズツクル 痲	フレスセエイ Blessen.	ホラーイヒール Boisiller.	ニル 黄	ホラーイヒール Boisiller.	カロンル 輕	ブラノエイ Boisiller.
ナグクル 名	バチイル Baptiser.	ウツ 打	バチイル Butter.	チウゴカス 動搖	ベルセエイ Berter.	レロクヌル 白塗	ブランシール Blanchir.	フサク 塞	ボラセエイル Boucher.	ボラーレル Bourceler.	フルムル 令苦	ボラーレル Bourceler.	カバヤク 輝	ブラノエイ Boisiller.

エラミスル 揺	カシセルエイ Chanceler.	ヤメル 止	セスセエイ Cesser.	オコス 起	カビエイ Causer.	アヘカール 撒痴嬌	カヨレエイ Cagoler.	カクス 蔽隱	カセエイ Cacher.	ツマツク 蹶	ブロンセエイ Broncher.	クダク 碎	ブセエイ Bruser.
カユル 替	カンガエイ Changer.	カレム 悲心	サブリチエイ Chagriner.	イハラ 祝	セイレエイブレチ Celebrer.	ナデサスル 愛惜	カレスセエイ Caresser.	フアラスル 絨	カセテエイ Cacherer.	ヤク 燻	ブローレエイ Bruler.	スイハククル 刺花	ブローレエイ Bruler.

佛語彙編 卷二

言語動詞

戦	釘	撰抜	贅言	温	将	轉	積舟	擽	查照	會計	疾視	結髮	過積
タクカフ	クギ	エラミヌク	クリコトフ	アクソル	カリスル	サハル	フ子ニツム	クスクル	ギンミスル	カンゴスル	ニラム	カミタイフ	ツミル
Combatte.	Clou.	Chosir.	Chicaner.	Chapper.	Chasser.	Chanter.	Charger.	Chatouiller.	Chercher.	Chipper.	Chigner.	Coiffer.	Combler.
コムバット	コロラ	クワイシ	シカ子	ソラー	カスセ	カンテ	カール	チャトウイ	セエル	シフ	クリン	コウチ	コムブル
コムバット	エイ	シ	エイ	ハ	エイ	エイ	エイ	エイ	エイ	エイ	エイ	エイ	エイ

指揮	行	憐	決定	約	明告	耻	始	同	了解	處罪	懺悔	誓約	同
サシカスル	オコナフ	アハレム	ケツギスル	ヤクソクスル	アキラカニツケル	ハチル	ハジメル	オトシクスル	ガチンスル	ソニイヒツケル	サンゲスル	キツトヤクダスル	オナシクスル
Commander.	Commettie.	Compter.	Conclure.	Conditionner.	Compier.	Compendre.	Commencer.	Comparer.	Comprendre.	Condanner.	Compresser.	Compromiser.	Comproter.
コムマン	コムメ	コムバ	コムク	コムジ	コムシ	コムン	コムン	コムバ	コムン	コムン	コムン	コムン	コムン
コムマン	コムメ	コムバ	コムク	コムジ	コムシ	コムン	コムン	コムバ	コムン	コムン	コムン	コムン	コムン
コムマン	コムメ	コムバ	コムク	コムジ	コムシ	コムン	コムン	コムバ	コムン	コムン	コムン	コムン	コムン

言語動詞

偽作 ミセテツクル	殘忍 ムゴクスル	話 ハシスル	結黨 トクワスル	觀察 ミテウツスル	知 シラスル	給暇 ヒラヤル	佛語彙
<i>Contrefaçon.</i>	<i>Contraindre.</i>	<i>Contenir.</i>	<i>Conspireur.</i>	<i>Considérer.</i>	<i>Connaître.</i>	<i>Congédier.</i>	卷二
悲心 カナシム	爭論 アラソウ	進行 スミユク	為足 タトスル	慰 ナグサム	稱可 ヨシトイフ	愁訴 ウレホソフ	
<i>Contrainte.</i>	<i>Contredire.</i>	<i>Continuer.</i>	<i>Se contenter.</i>	<i>Consoler.</i>	<i>Conseiller.</i>	<i>Conspireur.</i>	

示照 セウコヨミル	改心 マダアヲカス	嚴戒 キビシクイマシムル	臥 アス	縫 ヌフ	切斷 キリハナス	冠 カニカサスル	佛語彙
<i>Containdre.</i>	<i>Se convertir.</i>	<i>Corriger.</i>	<i>Coucher.</i>	<i>Coudre.</i>	<i>Croquer.</i>	<i>Couronner.</i>	卷二
請客 キキクヲヨブ	書寫 カキウツス	損害 ソコナウ	就眠 チカニツク	流 ナガレ	走 ワレル	當價 アタヒアル	言語動詞
<i>Convier.</i>	<i>Copier.</i>	<i>Corrompre.</i>	<i>Se coucher.</i>	<i>Couler.</i>	<i>Courir.</i>	<i>Couter.</i>	五十一

覆	オウラ	コラ フリール	唾	ツバキスル	クラ セエイ
恐	オウル	クラ インドル	破裂	ワレル	クレー エイ
掘	ホル	クルー ゼエイ	瀝	コス	クワ ブレイ
叫	オウ	ク ソー	信	マドニスル	ク ロアイル
生育	ソダツ	ク ロライトル	投毬	マリヲケル	ク ロフ スセエイ
礫	ハリツネニスル	ク ロラ シーエイ	摘	ツマル	カ イール
賁	ニル	ク ヲイル	翻	ヒルガハス	コラ ルボ テエ

殖	フヤス	コラ ル ナヘイ	踊	オドル	ダ ンセエイ
記月日	ツキヒトヒス	ダ テー	着舩	チヲツケル	ダ エイ ムル クエイ
欺	アサムク	ダ エイ ボラセエイ	買賣	ウリカヒスル	ダ エイ ビ テエイ
逃	ニクル	ダ エイ カムベエイ	刎首	クビヲ子ル	ダ エイ カ ビ テエイ
告變	アケヒラツ	ダ エイ セレエイ	卸船荷	フ子ヲオロス	ダ エイ カ ル ビー
牽破	ヒキヤフル	ダ エイ シレエイ	明辨	アキラカニス	ダ エイ ク ラレエイ
解縫	ヌイフトク	ダ エイ コラードル	創見	ハシメテミツケル	ダ エイ コラヘリル

佛語彙編 卷二

言語動詞

拂塵	チリヲシラフ	デチイクロ	デチイ
呼出	ヨビイダス	デチイ	デチイ
變性	カレンシキ	デチイ	デチイ
食早飯	フサシラ	デチイ	デチイ
移家	イラウツス	デチイ	デチイ
住居	スマフ	デチイ	デチイ
示	シメス	デチイ	デチイ
防	フセグ	デチイ	デチイ
疑慮	ウタヒダラ	セ	デチイ
改服	キモノカヘル	デチイ	デチイ
免	ユルス	デチイ	デチイ
質問	タシトフ	スー	デチイ
打碎	ウチクダク	デチイ	デチイ
急	イソク	デチイ	デチイ

卸	オロス	デチイ	デチイ
移所	トコロウツ	デチイ	デチイ
悔	クヤム	デチイ	デチイ
廢學	アモトトリ	デチイ	デチイ
棄	スアル	デチイ	デチイ
下	ノガル	デチイ	デチイ
脱衣	キモノヲヌグ	デチイ	デチイ
費	ツキヤス	デチイ	デチイ
失意	キニイラス	デチイ	デチイ
拔根	チヌキスル	デチイ	デチイ
盜	ヌスム	デチイ	デチイ
解武	アヒラタク	デチイ	デチイ
失望	クミラウヤ	デチイ	デチイ
欲	ホシガル	デチイ	デチイ

佛語彙 卷二 言語 勤詞 五十三

論	説	遷延	占	損	畫圖	不肯
Disputer.	Discipline.	Digression.	Dénier.	Détourne.	Dessiner.	Désobéir.
カクス	キハヤセル	ヒルムレラタ	ム	ナル	ム	ラス
隱匿	消散	食午飯	吞	為	忘	荒
Dissimuler.	Disparaitre.	Dîner.	Dégloutir.	Désobliger.	Désobéir.	Désoler.

分與	分	與	疑	為堅	電	歌耳
Distribuer.	Diviser.	Donner.	Douter.	Durcir.	Éclaircir.	Écouter.
タレスル	レハイスル	子允	ツク	ガル	ララス	カハラハグ
樂	部	眠	續	遁	散	剥皮
Divertir.	Dominer.	Dormir.	Durer.	Échapper.	Éclaircir.	Écorcher.

佛語彙編 卷二 言語動詞 五十四





鉤引 ヒキツリヤル	入内 ウチニイレル	圍 カコム	貯 タケワル	注視 メヲツク	怖 オソル	酌盡 クミツクス
エン イライチエ	エン トレエ	エン シロメ子エ	エイ ハルメ子エ	エイ ビーエ	エイ ホランメ子エ	エイ ツクイゼエ
Entraîner.	Entrer.	Environner.	Garçonner.	Priver.	Prémunir.	Priver.
企止 ウチム	恨 ウラム	贈 オクル	綴 ツクル	婚 コンレイスル	試 コロンル	車 オモシグル
エン イライメ	エン シエ	エン ホメ子エ	エイ ビレエ	エイ ホフビエ	エイ ブロー子エ	エ ホメ子エ
Entreprendre.	Envier.	Envoyer.	Épiler.	Épouser.	Éprouver.	Estimer.

作為 ツクリカケル	嘖嘖 クミヤミスル	肩息 イキルエ	蒸發 ジヤウタスル	避 サケル	訪知 キミシル	赦 ユルス
エイ タビエ	エイ テルノ子エ	エイ トフ子エ	エイ ハポ子エ	エイ シテエ	エイ ジツ子エ	エイ ツク子エ
Établir.	Éternuer.	Étourder.	Évaporer.	Éviter.	Éclaircir.	Écarter.
消 ケス	驚 オドロク	呼吸迫 イキセマル	起 オコス	查照 キミスル	秀 ヒイテル	詳説 ツビラカニ
エイ ライメ	エイ ト子エ	エイ ツク子エ	エイ ハ子エ	エイ ヤ子エ	エイ ノセル子エ	エイ ツク子エ
Éteindre.	Étonner.	Étrangler.	Éveiller.	Éclaircir.	Éclaircir.	Éclaircir.

佛語  
言語  
勤詞  
五十六  
三十一  
三十三

佛語彙編 卷二

佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語
香	紡	相慶	苜	粧餅	偽	怒	佛	佛	佛
ニホウ	ツムガ	ロイマ	カ	オホイダ	イツル	イカル	佛	佛	佛
flairer	filer	se féliciter	faucher	garder	jaloux	se facher			
フライレエ	シレエ	ヘリシテエ	ハウセエ	ハルデエ	ハルシセエ	ハウセエ			
巧言	遠	閑	惠	疲労	枯	爲			
ツイシゴイフ	トケル	トメル	メグミ	ツカレル	カレル	ナス			
flatter	semer	favoriser	fatiguer	se priver	faire				
フラテエ	シエール	ハルホリセエ	ハチゴエ	セハチエ	ハチエ				

佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語	佛語
焙	震	作裏	踏扁	堅固	浮	凋	花開	熔	鞭
アフル	フルク	ウラツクル	フミヒラメル	カタクスル	ウカハ	シホム	ハチヒラク	トカス	アチカツ
griller	trembler	se couvrir	se briser	fortifier	flotter	flétrir	pleurer	fondre	frapper
フグール	フレミール	ホヨールレエ	ホヨールレエ	ホルチエ	フロテエ	フレテエ	フレイケンテエ	フンドレエ	フラハエ
縮髮	交	打	與	鞭	花開	熔	鞭	交	打
カシケフナシ	マシワル	ウツ	アユル	アチカツ	ハチヒラク	トカス	アチカツ	マシワル	ウツ
criser	se fréquenter	frapper	se joindre	frapper	pleurer	fondre	frapper	se fréquenter	frapper
フリセエ	フレケンテエ	フラハエ	ホヨールレエ	ホルチエ	フレイケンテエ	フンドレエ	フラハエ	フレケンテエ	フラハエ

言語 動詞 五十七

作製積 ヒタラシク フロア proccer.	証 タラカス フロア ruotter.	燭 クスフル ホラ lumen.	防 フセガ ガラ parantir.	嗽 クチノス セ Se gargariser.	費 ツヒス カ Gaspiller.	冰 コフル ゲ geler.
嚴打 ヒトクツツ フロア patter.	逃 ニクル ホラ fuir.	賭 カセノスル カ pager.	備 ソナユル ガ parmir.	拴束 レバル カ parrotter.	不典作 フチクワニク ガ pater.	歎 ナゲク ゲ gomer.

苦 クルシムル ゲ gomer.	崇敬 アガメヤア ガ Glorifier.	品嘗 アソビヒル ゴ goster.	穢 ヨソス ゲ gasser.	搔破 カキヤフル ゲ gatter.	焙 アフル ゲ griller.	怒言 イカル ゲ gronder.
跌足 スバル ゲ glisser.	塗瀝青 チヤニラヌル ゴ goudronner.	指揮 サツスル ゴ gouverner.	投 サツクル ゲ gatter.	霰降 アフル ゲ griller.	這登 ハイノル ゲ grimper.	治 ナフス ゴ guérir.

言語動詞  
五十八  
六十三

住 <small>スム</small>	含恨 <small>ウラムル</small>	識成 <small>シキル</small>	不識成 <small>オシテ</small>	分遺念 <small>カクミラフケル</small>	滑車揚 <small>シヤチニテアケル</small>	謙 <small>ヘリクダル</small>	投 <small>ナケル</small>
Habiter.	Hair.	Masander.	Masander.	Masander.	Masander.	plumbier.	gater.
伐 <small>キル</small>	營生 <small>ヨウタリスル</small>	吼 <small>ホユル</small>	敵 <small>タク</small>	貴 <small>ウツトブ</small>	吠 <small>ホユル</small>	斷食 <small>タモラフ</small>	
blacher.	planter.	plermir.	plourter.	plonorer.	plurter.	plurter.	plurter.

輕思 <small>ロケクオモフ</small>	疲倦 <small>タイクツスル</small>	添付 <small>ソムツケル</small>	教訓 <small>オレコム</small>	查者 <small>ギンシスル</small>	溢流 <small>アレルカケル</small>	教 <small>オシユル</small>	佛語彙編
imaginer.	importuner.	imputer.	insulquer.	insormer.	insorder.	instruire.	卷二
後行 <small>アトヨユク</small>	刷印 <small>ハンラスル</small>	好 <small>コム</small>	傳染 <small>ウツル</small>	誣 <small>シユル</small>	破膽 <small>キモラツグス</small>	痲 <small>キツケル</small>	言語 動詞
santer.	imprimer.	incliner.	inspector.	injurier.	inquerter.	insultter.	五十九

禁	キズル	アインテルゾール	探聽	カクリキク	アインテロラヒエイ
發明	ツメニスル	アインヘンテエイ	招賓	キヤクヲヨブ	アインシテチ
拜	オカム	アインホククエイ	賭遊	カサミスル	ヨラヒエイ
受	ウクル	ヨラヒイー	惡發	イカフヲオコス	イルリテチ
命罪	シムライヒツ	ヨークエイ	為誓言	チカヒヲイフ	ヨールエイ
言無過	アヤマシヒト	ヨースチシーエイ	衡掛	チカガケル	ラセエイ
放	ハナス	ラツセエイ	心	セシムル	ライセエイ

言	カタル	ラシメントエイ	悲	カシム	ランブイー
格殺	コソク	ラビジエイ	濯	アフラフ	ラハエイ
使高	タカラシム	ラハエイ	立	タツ	セルハエイ
結	ムスブ	ラヒエイ	平均	ヘキンスル	リグイー
讀	ヨム	ラヒエイ	譽	ホメル	リフレイ
住	スム	ロヒエイ	斜視	ナメニスル	ロラセエイ
借	カワル	ロラヒエイ	咬	カム	マセエイ

伊言 卷二

防 フセス  
Maintenance.

行酷虐 ハコキフオコ  
Malthusian.

呼 ヨテ  
Mander.

食 クラフ  
Manger.

扱 アタカフ  
Manner.

缺 カケ  
Marguerite.

評價 チヤル  
Marchander.

行 ユク  
Marcher.

罵 ノコル  
Marmotter.

為印 シルシタスル  
Marguerite.

先行 トコロコイ  
Massacher.

怒罵 イカクレル  
Maudire.

沉思 カンガヘル  
Meditate.

脅 オビヤカス  
Menacer.

導 ミナトル  
Mener.

弱視 ジカク  
Mephriser.

可當 カトク  
Meriter.

量 ハカル  
Mesurer.

置 オク  
Mettre.

鳴猫 ナク  
Mimuler.

掘地 ウダホル  
Miner.

碯 カヒル  
Moidin.

登 ノボル  
Monter.

示 シメス  
Montrer.

朝弄 アサロウセル  
De maquer.

齒 カム  
Morale.

剪燭 カキル  
Moucher.

淨涕 ハナヲヌグ  
De Moucher.

第 話 第 二 卷

言語 動詞

六十一

佛	車挽	動	増	怒罵	生	航	商
クハシマシク	モラト	ウガク	マス	イカクシム	ムスル	ウカ	シヤ
Wander.	Mouvoir.	Mouvoir.	Multiplicier.	Murmurer.	Vaivre.	Naiguener.	Spacieren.
死	喚	備	游	話	急	雪降	
シヌル	ウケク	ソナユル	オヨク	ハナス	オコクル	ユキフレル	
Mourir.	Mugir.	Murir.	Jager.	Parler.	Seigler.	Seiger.	

佛	掃除	巢	不知	為黒	名	書記	結紐
シヤ	ソウジスル	スツクル	シラヌ	クロクスル	ナツクル	シキ	ボクシムス
掃除	Nicker.	Nier.	Noir.	Nommer.	Noter.	Power.	Power.
養	溺死	為害	領命	面折	關係	暗	
ヤシヤフ	オシレス	カイラス	カシヨマル	オシガフ	カンワル	クラナル	
Nourrir.	Noyer.	Nuire.	Plain.	Plonger.	Plonger.	Plonger.	

佛語箋 卷二 六十二

情 <small>オコタル</small>	塗膏 <small>カウヤクラスル</small>	授 <small>サツクル</small>	為 <small>ナス</small>	起 <small>オコス</small>	得 <small>ウル</small>	記憶 <small>キラツケル</small>
<i>Amethie.</i>	<i>Unctus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Occasionem.</i>	<i>Optenir.</i>	<i>Memor.</i>
敢 <small>アハテスル</small>	綴字 <small>モジラクル</small>	餽 <small>カケル</small>	歛課 <small>ウツヤウタ</small>	苦 <small>クルシム</small>	發言 <small>コトバヲタス</small>	可成 <small>タケキ</small>
<i>Audent.</i>	<i>Orthographier.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>

取除 <small>トワシク</small>	縫縁 <small>ヘラフス</small>	疵 <small>キスツケル</small>	開 <small>ヒラク</small>	講和 <small>ワボクスル</small>	死 <small>シスル</small>	弄損 <small>キムニスル</small>
<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>
聞 <small>キク</small>	粧饅 <small>カタスル</small>	話説 <small>ハナシスル</small>	分 <small>ワケル</small>	分與 <small>ワケアケル</small>	旅行 <small>クビタツ</small>	過行 <small>スキユク</small>
<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>	<i>Opus.</i>

言語動詞



履 <small>クハキテユク</small> 行	<i>Pavane</i>	掛 <small>カケル</small>	<i>Pendule</i>
價 <small>カクハフ</small> 負	<i>Dative</i>	思 <small>オモフ</small>	<i>Pensée</i>
堪 <small>コラユル</small>	<i>Payen</i>	錐 <small>キヌル</small>	<i>Percer</i>
漁 <small>ウマトル</small>	<i>Becheu</i>	失 <small>ウレナラ</small>	<i>Perdre</i>
梳 <small>クシムル</small>	<i>Peigner</i>	歸 <small>ガハリキタル</small> 来	<i>Perdre</i>

佛語箋卷二終

發行 書林

大坂心齋橋通リ  
 全 所  
 東京日本橋通一丁目  
 全 二丁目  
 全 所  
 全 芝神明町  
 全 所  
 全 横山町三丁目  
 全 淺草茅町二丁目  
 全 下谷數寄屋町  
 全 本町三丁目  
 全 日本橋四丁目  
 全 小石川大門町

伊丹屋善兵衛  
 敦賀屋九兵衛  
 須原屋茂兵衛  
 山城屋佐兵衛  
 須原屋新兵衛  
 岡田屋嘉七  
 和泉屋吉兵衛  
 和泉屋金右衛門  
 浪原屋伊八  
 岡村屋庄助  
 上州屋宗七  
 和泉屋半兵衛  
 鴈金屋清吉板

